

# LE MADAWASKA

CINQ SOUS LE NUMERO

Edmundston, N.-B., 12 AVRIL 1928

QUINZIEME ANNEE No. 15

## En Avant !

Ainsi que nous l'avons annoncé dans nos colonnes, pendant les mois de mai et juin, il y aura dans le comté de Madawaska un grand concours de recrutement en faveur de la Société l'Assomption.

De plus en plus notre population comprend le besoin de l'assurance tant au point de vue de protection pour les familles qu'au point de vue de l'économie.

Sans doute la Providence n'abandonne personne, et il ne faut pas s'en défier. C'est Notre Seigneur lui-même qui nous a dit de rechercher d'abord le Royaume de Dieu et sa justice et que le reste nous serait donné par surcroît. C'est lui aussi qui nous a donné l'exemple du moineau et du lis des champs qui ne sèment ni ne tissent, et cependant notre Père Céleste les nourrit et leur fournit le vêtement. Le cultivateur qui partant de ce principe ne mèltrait pas de grain en terre au printemps, risquerait fort d'avoir à compter sur ses voisins pour passer l'hiver avec sa famille.

Il est une autre maxime qu'il ne faut pas oublier: "Aide-toi, et le Ciel t'aidera."

Il en est ainsi de l'assurance. Tous ceux qui meurent et laissent derrière eux une femme et des petits enfants sans protection ne les vouent pas nécessairement à mourir de faim et de soif. La Providence, sans doute suscitera, dans l'entourage, cette belle charité chrétienne qui protège les pauvres et les faibles. D'ailleurs les municipalités, au besoin, fourniront l'abri, l'habit et la nourriture. Mais quel est le père de famille, qui, sur son lit de mort, verrait avec satisfaction que ses enfants seront bientôt à la charité publique?

Tout père de famille qui a conscience de ses responsabilités doit prévoir l'avenir, et en autant qu'il est en lui, protéger les êtres chers que la Providence lui a confiés contre les besoins futurs. Il doit pratiquer l'économie pour créer un petit patrimoine à ses enfants.

Or, l'histoire est là pour nous dire qu'il est parfois bien difficile, avec la vie chère de nos jours, de joindre les deux bouts et de mettre quand même "du pain sur la planche." Il est bien difficile de faire des économies substantielles. L'assurance est là pour nous venir en aide. L'assurance mutuelle surtout qui au moyen d'un très petit versement mensuel protège ses membres contre les imprévus.

Il y a de nombreuses compagnies d'assurances et de nombreuses sociétés. Toutes celles qui font affaire parmi nous sont bonnes et nous pouvons sans trop de risque leur confier nos économies. Mais, "charité bien ordonnée commence par soi-même".

La Société l'Assomption est notre société. Elle a été faite par nous et pour nous. Son but, son unique raison d'être, c'est le relèvement économique et moral de notre population française et catholique. Tous ces revenus, sans en excepter un sous, vont pour des oeuvres françaises et catholiques chez nous, au milieu de nos frères. Vous ne songeriez pas à aller porter vos offrandes à la paroisse voisine pendant que vos propres oeuvres paroissiales ont besoin de votre aide. Pourquoi n'en pas agir ainsi avec notre SOCIÉTÉ. Elle a besoin de vous et vous avez besoin d'elle. L'Assomption poursuit au milieu de nous une oeuvre indispensable. Elle protège nos veuves et nos orphelins, elle secourt nos malades. Elle pourvoit à l'instruction dans nos couvents et nos collèges catholiques, d'un grand nombre de nos jeunes filles et de nos jeunes gens. Elle dispose de son argent pour des oeuvres qui sont les nôtres: construction d'églises, de couvents, d'écoles, etc., etc.

En avant, donc, faisons du concours de ce printemps un succès remarquable. Que chacun mette l'épaulé à la roue, que chacun y aille de son petit effort et nous serons fiers du succès.

A. S.

## Une envolée aux Etats-Unis par le Dirigeable "7R3"

Friedrichshafen, Allemagne. — Le nouveau dirigeable géant de l'Allemagne vient d'être complété dans les hangars qui sont situés sur les bords du Lac Constantin. Le premier voyage du ZR3 aura lieu en juin prochain: il sera piloté par le Dr Hugo Eckener qui conduisit aux Etats-Unis le "Los Angeles".

En juillet ou en août, le Dr Hugo Eckener a l'intention de faire un voyage aérien "Allema-gne aux Etats-Unis et retour", sans arrêt. Si quelque membre de l'équipage ou si quelque passager désire descendre aux Etats-Unis, cette descente devra se faire en parachute.

Si cette envolée est couronnée de succès, le Dr Eckener entreprendra ensuite un voyage autour du monde via Vladivostok, Tokio, Californie, Lakehurst et Atlantique. Ce voyage durera 120 jours. Vingt passagers, dont les noms sont en discussion, prendront

part à cette randonnée autour du monde.

Cette année, aussi le Dr Eckener a l'intention de faire une envolée Lakehurst-San-Diego.

Ce dirigeable géant sera ensuite affecté au service entre l'Espagne et l'Argentine. Le coût d'un voyage simple de Madrid à Buenos-Ayres sera, d'après le Dr Eckener, de \$50,000. Il estime que si le service est hebdomadaire, les revenus provenant des passagers, des mailles et des marchandises transportées atteindra \$100,000.

Le voyage du dirigeable, d'Allemagne aux Etats-Unis, durera trois jours; le Dr Eckener espère effectuer le voyage de retour en deux jours. Il faudra quatre jours et demi pour se rendre à Buenos Ayres et six jours et demi pour aller en Australie.

Les experts prétendent que le dirigeable volera dans un avenir assez rapproché, à une altitude de six milles, là où la pression atmosphérique est moins grande, ce qui permettrait à un dirigeable d'aller d'Allemagne aux Etats-Unis en 15 heures.

Le Dr Eckener a reçu du gou-

G. N. TRIGOÛCHE

VARIETES

## LE COUVRE-FEU

- 1 -

Le retour à de vieilles traditions est une des caractéristiques de notre époque. Parfois, les motifs de ce retour sont les mêmes que ceux invoqués originellement d'autres fois, ils ont varié. Par exemple, dans les temps très anciens, on ne prenait pas beaucoup de précautions sous le rapport de la protection des boutiques la nuit: le vol à l'étalage était pour ainsi dire le seul à redouter. Puis, pendant des siècles, les magasins furent hermétiquement protégés par des volets munis de barres de fer à cadenas ou de rideaux de métal. A l'heure actuelle, on n'est revenu simplement à fermer la porte à clé; souvent même on laisse de la lumière à l'intérieur, car on a reconnu que la visibilité, de l'extérieur, est le meilleur moyen de handicaper les cambrioleurs. En revanche, le couvre-feu, tel qu'il existe ou a été rétabli, n'a plus pour objet la prévention des incendies, comme au Moyen Age,

mais la protection de l'enfance. En Angleterre, le curfew (correspondant à la française) fut introduit par Guillaume le Conquérant après son triomphe sur le roi de France en 1103, cette loi, qui rendait des services, est restée en vigueur dans certaines petites villes ou dans des villages. A Grimston, près de Meton Mowbray, par exemple, le couvre-feu se sonne du 10 octobre au 25 mars. Il est intéressant de constater que cette coutume, dans ce bourg doit sa survivance à une tempête de neige qui se produisit il y a quelque 200 ans. Une femme, rentrant à Grimston le soir, se perdit dans le bourrasque, et ne fut sauvée que parce qu'elle entendit le couvre-feu: elle retrouva ainsi la direction du village. Dans sa gratitude, elle acheta le champ où le son de la cloche retentit à ses oreilles, et en fit don à l'église locale, à condition que le curfew fut sonné, en hiver, à perpétuité.

(A suivre)

## On vend des enfants pour avoir du pain

New-York, 9. — Des enfants de six ans sont vendus dans la province de Shaantung pour l'équivalent de \$5. par suite de la famine qui règne dans cette partie de la Chine, annoncent des dépêches transmises par le comité de secours de Pékin au conseil fédéral des Eglises du Christ.

La famine, due principalement à une sécheresse de trois ans et aggravée par les troubles causés par la guerre civile, a acculé plus d'un demi-million de Chinois à la dernière extrémité, et quatre autres millions se verront dans la même situation d'ici à deux mois. Le comité de secours international manque actuellement de fonds pour poursuivre les efforts de secours de la construction de routes, etc.

## A ROUEN

On a découvert des vertiges contemporains du supplice.

Rouen, 7. — On sait que la municipalité de Rouen, d'accord avec le Comité "Jeanne d'Arc au Vieux-Marché" a décidé d'aménager, d'une façon plus digne de l'héroïne nationale, la place du Vieux-Marché.

Le conseil municipal a décidé le rattachement de deux travées de la Halle Sud, de manière à dégager l'emplacement du bûcher.

Un mur sera construit dans la note ancienne et une statue de Jeanne d'Arc y prendra place.

Le maire, M. Louis Dubreuil, a décidé, d'accord avec des archéologues de la région, de faire procéder, sur la place du Vieux-Marché, à des fouilles avant que la place ne soit aménagée et asphaltée. On a aussi des premiers travaux, on a découvert divers murs de base et un collatéral de l'église Saint-Sauveur qui se trouvaient près du bûcher de Jeanne d'Arc.

On a découvert aussi dans l'aire Saint-Sauveur des ossements qui seront transférés au cimetière monumental. C'est dans cet autre que se trouvaient certaines tribunes des juges. Il est par conséquent assez facile d'établir l'emplacement du bûcher de Jeanne d'Arc.

Le voyage des Etats-Unis en avis lui disant que toutes les précautions seront prises pour l'atterrissage du ZR3 à Lakehurst.

Ce dirigeable a 770 pieds de hauteur. Il possède cinq moteurs et cinq cabines. Sa force est de 2,800CV. Il est une fois et demie gros comme le Los Angeles. Il aura une salle à manger, 10 cabines pour voyageurs, une cuisine, etc. De larges fenêtres permettront aux voyageurs de voir le trajet parcouru.

## La fortune dans une brosse

Des diamants d'une valeur de \$70,000 jaillissent soudain, à la stupéfaction des douaniers.

## UN VOYAGEUR

Il est arrêté, ses explications n'ont pas été trouvées valables.

— Un truc

Dantzig, 9. — Un autobus arriva de Mariembourg à la douane de Dantzig ces jours derniers, et l'un de ses occupants Moïse Szulfried, une fois descendu de voiture, crut à propos de broser ses habits, acte que rendait éminemment justifiable la poussière du voyage. Il ouvrit donc sa valise, en sortit une brosse et se mit activement à l'oeuvre. Durant ce temps-là les douaniers fouillaient ses bagages.

Soudain l'envers de la brosse s'ouvrit et une cascade de diamants en jaillit aux yeux émerveillés des autres voyageurs et des douaniers. Moïse, décontenancé comme on pense, se remit bien que mal et tenta d'expliquer comment il se faisait qu'il avait oublié de déclarer le précieux fardeau. Des explications de cette sorte sont rarement acceptées à la douane, et Moïse fut arrêté. Les diamants, au nombre de 60, sont estimés à \$70,000.

## INONDATION A LA MALBAIE

Chicoutimi, 11. — La Malbaie Nous apprenons que les glaces de la Rivière Malbaie se sont mises en marche lundi après-midi causant des dommages considérables et interrompant la circulation dans le village du fait que le chemin fut complètement inondé.

Quelques citoyens durent même quitter leurs demeures.

Un énorme amas de glace s'est formé devant une résidence et si l'eau continue de déborder de la sorte l'on prévoit un désastre pour la maison de M. A. Lapointe.

## ELECTION CIVIQUE Ville d'Edmundston

Avis est par les présentes donné que l'élection annuelle pour Maire et Echevins aura lieu mardi le 17 avril, à 8 heures du soir, à la mairie de la ville d'Edmundston, N.B. Les nominations seront reçues par le sousigné jusqu'à 5 heures du soir vendredi le 13 avril, mil neuf cent vingt-huit.

Le poll pour la dite élection sera tenu au Palais de Justice. Il ouvrira à 10 heures du matin et restera ouvert jusqu'à 4 heures de l'après-midi du même jour.

Dated à Edmundston, N.B. le 3 avril mil neuf cent vingt huit.

H. T. Lajoie Secrétaire de la Ville

## CIVIC ELECTION Town of Edmundston

Notice is hereby given that the annual election for Mayor and Aldermen will be held on Tuesday, the 17th day of April 1928 A. D. Nominations as required by law will be received by me undersigned up to six o'clock, P. M., Friday the thirteenth day of April instant.

The Poll for said election will be held in the Court House, in the said town, and will be open at Ten o'clock in the forenoon and remain open until Four o'clock in the afternoon on the same day.

Dated at Edmundston, N. B., this third day of April, 1928, A. D.

H. T. Lajoie Town Clerk

## Prédictions d'un savant allemand

Des perturbations climatiques dans le monde entier. — Nombreux tremblements de terre. Berlin, 17. — Le savant alle-

mand Wilhem Boelsche, prédit comme prochain d'importantes perturbations climatiques dans le monde entier. Dans une conférence à Halle, il a annoncé de très violents tremblements de terre dont les récentes températures anormales, violentes orages inondations, secousses sismiques et éruptions volcaniques ne seraient que les signes avant-coureurs.

M. Boelsche ne partage pas l'opinion émise par beaucoup d'autres savants qu'une autre période glaciaire est proche, il maintient au contraire que la température de la terre devient de plus en plus élevée, que l'époque présente est en fait la terminaison de la période de la fonte des glaces et que l'humanité peut espérer "un climat idéal."

De nouveaux continents et des chaînes de montagnes émergeront du Pacifique a ajouté Boelsche qui pense que ces changements pourraient arriver soudainement, et que nous sommes maintenant à la veille de violentes convulsions de l'écorce terrestre. Il n'a pas indiqué si l'humanité survivrait à ces bouleversements, mais il ne croit pas à la prédiction que tous les êtres humains disparaîtraient plus tôt qu'un ordre de choses nouveau inaugurerait immédiatement une période de progrès merveilleux pour la race humaine.

## Votre Abonnement Est-il Echu?

Nous avons envoyé un avis par maille à plus de quatre cents abonnés de la ville, leur appelant que leur abonnement est échu. C'est une dépense que nous serions évités si nous avions examinaient de temps à autre la bande-adresse de leur journal et nous faisons remise à échéance. La somme est petite pour chacun, mais pour nous elle représente quelques milliers de piastres.

Nous prions ceux qui ont reçu un tel avis de faire rembourser le plûtôt possible, car nous en avons besoin.



## NOS VIEUX PARENTS

honorés, aimés et soignés par tous dans leur gai petit "chez-eux"! Aussi longtemps qu'ils vivront. Les polices d'assurance de la Dominion Life leur assureront un revenu pour satisfaire à tous leurs besoins.

Leur conseil, fruit de la sagesse et d'une longue expérience des aléas de la vie est celui-ci: "Pourvoyez, pendant que vous le pouvez à vos vieux jours. C'est une tâche de toute la vie et le seul moyen d'y arriver, c'est l'assurance-vie."

Permettez-nous de vous aider à protéger votre famille et en même temps vous garantir contre les débâcles de la vieillesse.

DOMINION LIFE ASSURANCE COMPANY



**CLAIR, N.-B.**

**ÉCOLE DE CLAIR**

<b>GRADE III</b>	
Claude Michaud	95.5
Roland Lang	93.6
Laurette Martin	92.9
Ida Lévesque	92.1
Céline Lévesque	90.4
Armand Lévesque	84.7
Benoit A. Lévesque	84.1
Annette Michaud	82.8
<b>GRADE II</b>	
Gilbert Plourds	88.2
Annette V. Michaud	87.9
Jeanette Martin	87.1
Lucien Lévesque	87.
Jeanette Michaud	86.1
Lucien Lévesque	85.1
Laurent Robichaud	83.1
Germaine Marquis	79.4
Barthelemy Lang	78.9
<b>GRADE I (a)</b>	
Robert Robichaud	92
Ludovic Lang	90.6
Elmida Michaud	90.2
Estelle Lévesque	89.3
Julie-Anne Marquis	87.6
Jeanne Boule	84.6
<b>GRADE I (b)</b>	
Gérard Soucy	93.5
Armand Martin	92.8
Isabelle Daigle	92.7
Grégoire Lévesque	92.1
Clotilde Robichaud	91.8
Norman Jalbert	91.7
Willie Marquis	91.5
Patrick Morin	91.4

Darcy Lévesque 89.4  
 Leo Albert 89.3  
 Etienne Boulé 88.8  
 Normand Lang 91.1  
 Arthur Sawyer 90.  
 Leo Albrt 89.3

**SAINT-FRANÇOIS**

Monsieur Gustave Gaudet, agronome, donnait une intéressante causerie sur l'agriculture à l'école de Ledges, le 2 avril.  
 M. et Mme Narcisse Tardif, de Madison, Me. sont venus passer quelques semaines chez leurs parents de cette paroisse.  
 M. Adrien Cyr, barbier à Edmundston, est venu passer quelques jours chez ses parents M. et Mme Cyrille Cyr.  
 Mlle Simonne Nadeau inst. à St-Hilaire était de passage chez elle pour les vacances de Pâques.  
 Mlles Léontine Nadeau et Elmire Albert étudiantes à Edmundston, étaient aussi chez elles pour les vacances.  
 Mlle Jeanne Sirois de St-Hilaire était en visite chez son oncle M. Emile Nadeau ces jours derniers.  
 Mme Désiré Côté et Mme Edmond Landry sont allées passer quelques semaines chez leurs parents de Madison, Me.

**RIVIERE-VERTE**

Samedi dernier la mort venait enlever à l'affection de ses enfants Angèle Thibodeau, épouse de feu Ubald Thibodeau. Aussi ce fut avec douleur que la nouvelle de sa mort se répandit dans notre village, car elle était estimée de tous.

Malade depuis deux semaines seulement, elle supporta avec résignation sa courte maladie. Son service et sa sépulture eurent lieu ici lundi matin à 9 heures, au milieu d'un grand concours de parents.

Les porteurs étaient, MM. Léon Lavoie, Denis Martin, Wilfrid Montreuil et Jos Cyr. Portait la croix, M. Joachim Therrien. La défunte était âgée de 58 ans.

Elle appartenait à la société des Dames de Ste-Anne. Elle laisse dans un grand deuil ses enfants, MM. Patrick, Tréfié et Léo Thibodeau, Mme Emile Clavet, Clara et Blanche Thibodeau, deux frères, MM. Frank et Paul Thibodeau, de Misoula, Montana et deux sœurs, Mmes Denis D. Thériault de cette paroisse et Mme Ubald Doucet de Milwout, Montana. A la famille en deuil nous offrons nos plus sincères sympathies.

Depuis quelques temps Mlle Irène Lajoie de Iroquois et Mlle Léona Thériault sont parties pour Augusta et Léona Thériault s'est rendue à Lewiston, Maine, pour apprendre la "Beauty Culture". Elles seront de retour avant longtemps.

**ST.-BASILE, N. B.**

**Résultats d'Examens de Pâques**

**Grade V**  
 May Lebert 76.4, Léo Corneault 74.6, Aline Lebert 60.3, Maurice Bois 45.  
**Grade VI**  
 Anne Michaud 86.6, Jeanne Michaud 76.9, Onile Corneault 76.5, Anathalie Godin 72.7, Martin Martin 60.4, Edouard Godin 54.4, Raoul Thériault 50.7.  
**Grade III**  
 Germain Michaud 82, Aline Bois 65.8, Anita Martin 64.7, Rita Sirois 64.3, Anne Martin 63., Claude Jalbert 57.5.  
**Grade II**  
 Gérard Michaud 74.4, Georges Jalbert 66.6, Vital Hébert 61.1, Amanda Godin 47.7.  
**Grade I**  
 Fred Lee 76.6, Yvon Jalbert 69. Onile Thériault 56.7, Robert Lévesque 53.2.  
**Grade B**  
 Dorilla Cyr 82.5, Wilfrid Hébert 69.2, Roméo Jalbert 66.6, Simonne Bois 63.4, Franklin Thériault 38.3, Ernest Godin 35.2, R. Thériault, inst

**N.-D. de LOURDES**

Les ménages qui étaient allés dans les chantiers sont tous descendus. Ils n'ont pas fait fortune, personne d'entre eux comme partout ailleurs.  
 Mme Napoléon Desjardins est arrivée de Québec. Elle était allée reconduire Mme Georges R. Thibodeau à l'hôpital du St-Sacrement, où elle doit suivre un traitement de trois semaines. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement. Voilà déjà cinq mois qu'elle est malade. Ce serait à désirer qu'elle prenne du mieux.

**CONNORS**

Mlle Jeanne Lévesque, fille de M. Paul Lévesque de Pelletiers Mill est partie la semaine dernière pour un voyage à Québec. Elle était accompagnée de sa sœur Mme Kavier Michaud. Elle sera de retour dans quelques mois.

**PRISE AU PIEGE**

Dallas, 9.— Carl Peyton, cultivateur de son état et chasseur de lièvres dans ses moments de loisirs, a capturé une lienne échappée pour laquelle une véritable battue avait été organisée dans tout le comté. La bête était prise comme au piège dans un ponceau (culvert) de chemin de fer.

Les femmes atteignant l'âge moyen trouvent "Fruit-a-tives" très bienfaisant.



MME O. GODIN  
 Faugtville, N.B.—"J'ai donné ce témoignage espérant que toute femme souffrant comme moi, au retour de l'âge, en profiterait. J'étais fatiguée de me coucher, ayant des vertiges et des douleurs, me sentant très faible. "Fruit-a-tives" fut une vraie bénédiction. Je suis maintenant en parfaite santé." —Mme O. Godin.  
 Cette phase de la vie mine la santé de la femme, si son estomac, ses reins et ses intestins ne sont en parfait état. "Fruit-a-tives" conserve, naturellement et agréablement tout le système tonifié pour qu'il résiste à cette époque. Fait de jus intensifiés de fruits mûrs et frais et de toniques reconstituants. 25c et 50c la boîte partout.

**Examinez le CHEVROLET POINT par POINT**

**Moteur**  
 Moteur amélioré—type soupapes-en-tête.  
 Filtre d'huile AC.  
 Epurateur d'air AC.  
 Pompe à huile assurant un graissage efficace.  
 Moteur complètement renfermé.  
 Nouveau système de ventilation du carter.  
 Nouvel échappement à deux orifices.  
 Nouveaux pistons en alliage "Inver-strut" à dégagement constant.  
 Nouveaux engrenages d'arbre à cames hydro-lamés.

**Carrosseries**  
 Nouvelles et plus spacieuses carrosseries Fisher à lignes fusantes—construction combinée de bois et d'acier—le type que l'on trouve sur les voitures les plus prestigieuses.  
 Garde-boue en couronne en une seule pièce, faits d'acier épais.  
 Nouveaux feux Duro de couleurs stryrenes.  
 Fenêtres de verre épais permettant une vision parfaite.  
 Régulateurs de fenêtres Tarnsted.  
 Poignées de portes à contrôle inséparables.  
 Essieu-glaces améliorés automatiques.  
 Pare-brise Fisher VV en une seule pièce permettant la ventilation.

**Caractéristiques**  
 Nouveaux freins imbriqués sur les quatre roues—189 pouces carrés de surface de freinage. Assemblage positif des freins.  
 Freins d'urgence indépendants—70 pouces carrés additionnels de surface de freinage.  
 Ressorts amortisseurs semi-elliptiques—84% d'écartement.  
 Réservoir de réserve d'une capacité de 10 gallons à l'arrière.  
 Embreyage à disques simples et plateau unique d'un fonctionnement facile.  
 Tablier d'instruments renforcés, éclairé indirectement, comprenant indicateur de vitesse, ampèremètre et indicateur de pression d'huile.

**Valeur**  
 Le "plus Gros et Meilleur" Chevrolet, offre toutes les caractéristiques des autres les plus exclusifs, se vend maintenant à de

**Nouveaux Prix plus Bas**  
 Routiers \$623.00 Cabriolet \$637.00  
 Tourisme \$525.00 Sedan Impérial \$590.00  
 Coupe \$740.00 Châssis commercial \$770.00  
 Coach \$740.00 Routiers de livraison \$825.00  
 Sedan \$815.00 Routiers express \$850.00  
 Châssis de camion d'une tonne \$635.00

Tous les prix à l'Usine, Québec.  
 Taxes de Gouvernement, pare-chocs et paiement de recensement en plus.

**PROMPTE LIVRAISON**

**J. CLARK & SON LTD.**  
 Edmundston, N. B.

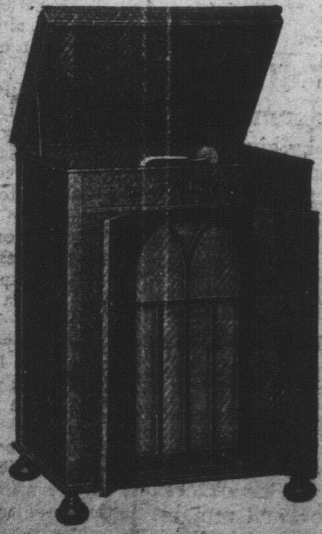
PRODUIT DE LA GENERAL MOTORS OF CANADA, LIMITED

**ATTENTION ! - : Vous Realiserez De Grandes Economies en Profitant de L'Occasion du Printemps CHEZ F. T. LAJOIE**



Vente de ROBES nouvelles pour dames.  
 Nouveaux MANTEAUX de printemps présentant plusieurs nouvelles créations.  
 Une quantité de nouveaux SOULIERS pour dames et enfants.  
 BAS en soie réel pour dames, circulaires à 23 et 25 pcs de soie. Nuances: Blush, biscuit, gunmetal, grain beige, bois, mauve, etc.  
 BAS en coton pour fillettes et garçons tricot à côtes fines, noirs et chameaux, pointures: 6 à 10.  
 125 HABITS pour hommes, en vente à des prix brisant tous les records.  
 40 HABITS pour Garçons 4 morceaux en vente à moitié prix.  
 SOULIERS pour hommes et garçons, les meilleures marques: Strider et Black Botton.  
 CHAUSSURES d'ouvrage pour hommes et garçons.  
 PALETOTS de printemps pour hommes et garçons.

**CE BEAU GRAMOPHONE GRATIS**

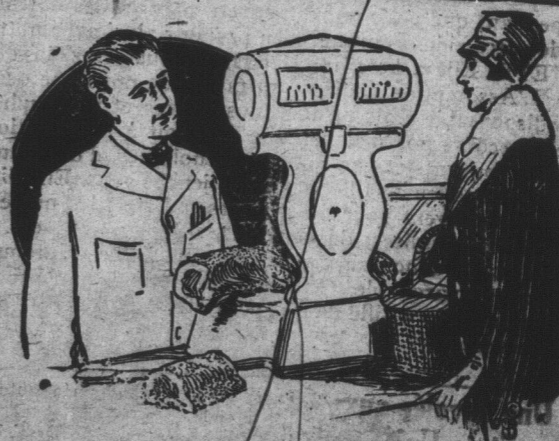


Toute personne achetant pour \$1.00 recevra un coupon numéroté, lui permettant de participer au tirage d'un superbe Gramophone de coupons, plus de chances seront nombreuses au tirage. Le ne tel qu'illustré. Plus vous aurez de numéros gagnants recevra le gramophone gratuitement.

Ramassez les coupons et gagnez ce Superbe Gramophone

AUSSI—Notre ligne est générale et nos clients trouveront tout ce dont ils ont besoin: mercerie, marchandises sèches, bijouteries, épicerie, etc.  
 LES PRIX—Nous pouvons vous assurer qu'ils rivalisent avantageusement et à cette occasion seront plus bas qu'ailleurs.

**VIANDES FRAICHES ET SAVOUREUSES**



**JAMBON - BACON OEUF FRAIS**

COMMANDEZ MAINTENANT  
 Jambon Domestique — quantité limitée — à prix raisonnable. Donnez votre ordre dès maintenant.

Poulet de choix, .35c liv.

Le meilleur Boeuf de l'Ouest ainsi que Porc, Agneau, Veau et Mouton.

Livraison à domicile — Téléphoner chez

**McAlindin Bros.**

Bouchers

Rue Canada

Edmundston, N. B.

Téléphone 200

voisin du magasin Rice



Cartes d'Affaires

Avocat F. Dodd Tweedie, Coins des rues Canada & Court Edifice Hall Edmundston, N.-B.

Médecin-Chirurgien Dr. Honoré Cyr, Médecin-Chirurgien Oculiste, St-Basile, N.-B.

Médecin-Chirurgien Casier-P. "S" Téli: 46 A.-M. SORMANY, Edmundston, N. B.

Avocat Albert J. DIONNE, B.A., Avocat, Notaire Public, Bureau: Chez J. Tétu Voisin de Jos E. Bard, Edmundston, N. B.

Collection J.-A. CHAREST, Juge de Paix — Commissaire — Cour Suprême Spécialité — collection des comptes et promptement remis, ST-JACQUES, — N.-B.

Architectes BEAULE & MORISSETTE ARCHITECTES, SPECIALITES: Edifices publics et religieux, constructions à l'épreuve du feu.

Comptables P. Lansdowne Belyea, W. Clarence McNiece, BELYEA ET MCNIECE, COMPTABLES LICENCIES, Dans La Province De Québec Et Au Canada.

Tabac COMPAGNIE PAPA Pur et Canadien, La tabac idéal pour le traitement, exempt de nicotine et sans résidu.

Et Vos amis? Seront-ils de la noce? Un mariage nécessite bien des préparatifs — l'un des plus importants, c'est l'envoi des invitations, que nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur cartes ou jolies feuilles en parchemin.

AU FOYER

LES MALADIES CONTAGIEUSES

Nous constatons qu'il y a un grand nombre de maladies contagieuses. Les mieux connues dans notre pays sont la diphtérie, la scarlatine, la rougeole, la coqueluche, la pneumonie, la tuberculose, la fièvre typhoïde et la varicelle.

Les germes de maladies ne persistent pas en dehors du corps humain, ou animal. Ils peuvent exister pour quelque temps mais ils ne se propagent pas.

LES BAS

Rien ne contribue davantage à cette sensation de "bonne mine" que les jolis bas en vraie soie et bien que leur prix d'achat soit plus élevé, avec des précautions raisonnables, ils dureront aisément plus longtemps que plusieurs paires meilleur marché.

L'Abeille

Quand l'abeille, au printemps, confiante et charmée, Sort de la ruche et prend son vol au sein des airs, Tout l'invite et lui rit sur sa route embaumée.

Qui dira les destins dont sa mort est l'image? Ah! combien parmi nous d'artistes inconnus, Partis dans leur espoir par un jour sans nuage,

tième voiture? La reine-mère a oublié son face à main, et le marié ne trouve plus les alliances.

AVRIL

- Premier Quartier, le 26. Plaine Lune, le 4. Dernier Quartier, le 13. NOS SAINTS PATRONS 1 D. Des Rameaux, S. Hugues

Pauvre Vicaire.....

A la porte d'un immeuble de six étages, des autos... Dans l'ascenseur et le grand escalier, des gens... Au troisième, dans un grand appartement, du monde... du monde...





### Suivant!

**A VOUS, monsieur!**

Une bonne chaise et un barbier d'expérience vous attendent — avec clipper électrique ou peigne et ciseaux — pour vous donner la coupe la plus prompte et la plus belle que vous ayez jamais eue. Shampoo, barbe et massage aussi, si vous le désirez!

### Salon Paul

Paul Soucy, prop.  
Voisin des théâtres.

### Souvenirs Mortuaires



Vos Parents et Amis penseront à Vos Chers Défunts

Si vous leur distribuez des cartes mortuaires qu'ils placeront dans leur livre de prières.

Nous pouvons vous imprimer différentes qualités de cartes mortuaires dont les prix conviennent à toutes les bourses.

Demandez nos échantillons et les prix.

### LE MADAWASKA

Edmundston, N.-B.

### LISEZ BIEN LES PETITES ANNONCES

**CHAMBRE A LOUER**  
Plusieurs chambres avec pension si désirées, pour le 1er mai. Aus si chambre pour petits ménages. Pour plus d'informations s'adresser au Bureau du Madawaska. 493-2fs-29 mars.

**AGENTS DEMANDES**  
Si vous voulez avoir un commerce établi au printemps vous rapportant de \$40. à \$75.00 de profits par semaine sans aucun risque, assurez-vous dès maintenant la grande Ligne Watkins avec territoire réservé. Détails fournis sans obligation. The J. R. Watkins Co. Dept. 29 379 Craig Ouest, Montréal. 474-5fs-22 mars.

**TERRE A VENDRE**  
75 arpents de terre situés à Martin Sdg. Prix: \$7,800. Bonnes conditions. S'adresser à Jos. N. Bourgoin, Grand Sault, N.-B. 474-4fs-15 mars.

**A LOUER**  
Terre et bâtisses à louer à bonnes conditions, à la Rivière-Verte, près de l'église. S'adresser à Mme Amélia Fisher, Limestone, Maine. 495-3fs-29 mars.

**CHALET A VENDRE**  
A Notre-Dame-du-Lac Témiscouata, joli chalet, bâti sur le bord du lac, endroit pittoresque. Eau courante, etc. Au strict prix coutant. Clef chez M. Ludger Dubé, marchand, tout près. Pour conditions, etc, s'adresser à Frenette & Beaulieu, Rivière-du-Loup, Comté de Témiscouata, P. Q. 486-5fs-22mars.

**ON DEMANDE**  
Un voyageur—bon solliciteur avec expérience dans la vente d'automobiles, parlant les deux langues, pour travail dans la ville. S'adresser immédiatement chez J. Clark & Son Ltd, Edmundston, N. B. 479-2fs-22mars.

**A Vendre**  
Les propriétés de Jean Castonguay d'Edmundston sont à vendre ou à échanger pour maison à la ville ou terre à la campagne. S'adresser à Charles Castonguay, St-Jacques, N. B. 472-j.n.o.-70.

**MAISON DE PENSION COUTURE — BRODERIE CORDONNERIE**  
—Bon Service en tous haussures réparées et livrées à domicile.  
**Maximé Bérubé**  
Edmundston, N. B.

NOTRE FEUILLETON

## GASTON CHAMBRUN

Grand Roman Canadien Inédit  
Par J.-F. SIMON

Tous droits réservés 1926, par Edouard Garand, 152 Ste-Elisabeth, Montréal, P. Q., où l'on peut se procurer ces volumes au prix de 25c, par la maille 30c.

No. 11

**AU CLUB MCDONALD**

constitution du pays, je suis convaincu, que ce ne sont pas ces garanties qui sauveront notre "parler français". Il nous faudrait une dose de naïveté peu commune pour croire à la sécurité que peuvent donner les textes de loi, quand ils n'ont aucun appui moral. Le plus ferme appui du français au Canada, c'est la volonté déterminée d'un peuple fier, qui veut le parler. Nous sommes en Amérique les témoins du sang français. Isolés longtemps au milieu de la masse anglo-saxonne, ruinés, coupés pendant de longues années de toute communication efficace avec le pays de nos origines, ayant à combattre un ensemble de forces hostiles, nous avons réussi, en moins de cent-soixante ans, à porter notre nombre, de soixante-cinq mille à trois millions; nous avons bâti toute une organisation nouvelle, nous avons constitué le groupe français le plus puissant, le plus compact qu'il y ait en dehors de l'Europe.

Ces titres ne sont-ils pas suffisants pour nous conférer des droits, sinon à la sympathie du moins à l'équité?

L'Acte de Québec de 1774, justement appelé la grande charte des libertés canadiennes, fut accordé à tout le territoire qui correspond aujourd'hui aux provinces de Québec, d'Ontario et nous pourrions ajouter avec un auteur du "Manitoba".

Quand, en 1791, le parlement impérial constitua l'Ontario s'exprimait ainsi par la bouche de Lord Grenville, alors ministre des Colonies en Angleterre: "Il faudra soigneusement tenir compte des préjugés et coutumes des habitants français, qui forment une si considérable partie de la population et veiller avec le même soin à leur conserver la jouissance des droits civils et religieux que leur garantissent les articles de la capitulation de la province, ou qu'ils doivent depuis, à l'esprit libéral et éclairé d'un gouvernement britannique".

Conséquent, dès le 3 juin

1793, la législature du Haut-Canada, décréta que ses lois seraient traduites en langue française, pour l'avantage de ses habitants français actuels et futurs.

Pour ce qui concerne cette province, Messieurs, laissez-moi vous lire l'article XXIII du 3ème chapitre des Actes du Manitoba qui, depuis, a été confirmé par un statut impérial en 1871:

L'usage de la langue française ou de la langue anglaise sera facultatif dans les débats des Chambres de la Législature, mais dans la rédaction des archives, procès-verbaux et journaux respectifs de ces chambres, l'usage des deux langues sera obligatoire et ainsi de toute plaidoirie ou pièce de procédure, émanant l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867.

Des textes si clairs se passent de commentaires; en présence de la situation actuelle, créée à notre langue dans cette province, ils prouvent simplement que des ministres se sont déshonorés en fouant aux pieds cet acte constitutionnel et se sont vus à jamais mépris des peuples qui ont gardé la notion de l'honneur et de la foi jurée.

En second lieu, Messieurs, étudions les motifs que nous avons de maintenir la langue française au Canada. "Commençons par les fermes convictions qui déterminent les viriles et généreuses résolutions, afin de fortifier celles-ci, entre beaucoup de raisons nous choisirons les trois suivantes.

(A)—L'avantage de notre foi. Est-il vrai que le maintien du français au Canada n'a rien à faire avec la conservation de notre foi?

Ecoutez plutôt ce qu'en pensent ceux qui ne sont pas nos amis. Et d'abord voici ce qu'écrivait Mazères, le procureur général de la Colonie en 1769:

"D'un autre côté, il peut être dangereux d'octroyer aux Canadiens, dès les premiers jours de leur soumission, une si grande somme de pouvoir, car il est à présumer que pendant quelques années, ils n'appuieront pas les mesures prises en vue d'introduire graduellement la religion protestante, l'usage de la langue anglaise et l'esprit des lois britanniques. Ajoutons, qu'ignorant presque tous la langue anglaise, toute discussion dans une assemblée s'y ferait en français; ce qui tendrait à maintenir leurs préjugés, à enraciner leur affection à l'égard de leurs maîtres d'autrefois, de même qu'à retarder pendant longtemps et à rendre impossible peut-être, cette fusion des deux races, ou l'absorption de la race française par la race anglaise, au point de vue de langue, des affections de la religion et des lois."

Et cet esprit des premiers Anglais de la colonie n'est pas mort; jugeons-en par ces quelques extraits de journaux:

"Si les Canadiens français étaient protestants, il n'y aurait pas de question française." (The Hamilton Times, Sept. 1912).

Qui ignore l'influence du milieu, pour le bien, comme pour le mal. La majorité de langue anglaise, les relations commerciales anglaises, se font, le plus souvent, parmi les protestants; cela constitue pour le catholique de langue anglaise, une ambiance à vait nager: Nous autres, protestants, nous nous surprenons parfois à penser comme des protestants. Comment voulez-vous que nos fidèles échappent à ce danger?

Nous ne prêchons pas l'ignorance systématique de l'anglais, loin de là. Cette langue est nécessaire soit pour les relations sociales, soit pour des fins commerciales; mais que le français reste l'expression naturelle de tout ce qui touche aux choses plus intimes du cœur et de la pensée et soit l'unique langue de la prime enfance.

1793, la législature du Haut-Canada, décréta que ses lois seraient traduites en langue française, pour l'avantage de ses habitants français actuels et futurs.

Pour ce qui concerne cette province, Messieurs, laissez-moi vous lire l'article XXIII du 3ème chapitre des Actes du Manitoba qui, depuis, a été confirmé par un statut impérial en 1871:

L'usage de la langue française ou de la langue anglaise sera facultatif dans les débats des Chambres de la Législature, mais dans la rédaction des archives, procès-verbaux et journaux respectifs de ces chambres, l'usage des deux langues sera obligatoire et ainsi de toute plaidoirie ou pièce de procédure, émanant l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867.

Des textes si clairs se passent de commentaires; en présence de la situation actuelle, créée à notre langue dans cette province, ils prouvent simplement que des ministres se sont déshonorés en fouant aux pieds cet acte constitutionnel et se sont vus à jamais mépris des peuples qui ont gardé la notion de l'honneur et de la foi jurée.

En second lieu, Messieurs, étudions les motifs que nous avons de maintenir la langue française au Canada. "Commençons par les fermes convictions qui déterminent les viriles et généreuses résolutions, afin de fortifier celles-ci, entre beaucoup de raisons nous choisirons les trois suivantes.

(A)—L'avantage de notre foi. Est-il vrai que le maintien du français au Canada n'a rien à faire avec la conservation de notre foi?

Reflétez la santé

# SHREDDED WHEAT

Donne du sang riche aux jeunes délicats  
Fournit de l'énergie et de l'endurance  
Sauve travail et ennui pour déjeuner

FAIT A NIAGARA FALLS

La première conséquence du milieu protestant est l'indifférence religieuse; quel est le nombre des victimes? Grave et douloureuse question dont la réponse serait aussi pénible que surprenante.

Un autre résultat de cette même promiscuité protestante, c'est la plaie des mariages mixtes, plaie mortelle pour la foi catholique en ce pays. D'autre part, si l'on songe, que soixante à soixante-dix pour cent des enfants issus de mariages mixtes, sont perdus pour la foi catholique, une conclusion semble s'imposer, c'est que le problème de la conservation du français pour les nôtres au Canada, n'est pas étranger à la conservation de leurs croyances.

Inutile, Messieurs, de répéter que la loi s'accomode également bien, de n'importe quelle langue. Cela, tous le concèdent; mais nous n'envisageons pas le problème à ce point de vue: c'est la lumière de toutes les circonstances de milieu, d'usages, d'influences où il se pose, qu'il faut l'étudier.

Le deuxième motif que nous avons de maintenir la langue française au Canada est: notre intérêt bien entendu.

Etudions, Messieurs, la raison pour laquelle nous devons le tenir au français. L'intérêt, quand il reste dans de justes limites, loin d'être condamnable, va souvent jusqu'à se confondre avec le devoir. Pas plus à Québec qu'en Ontario et au Manitoba, nous n'avons fait pression quelconque pour induire nos citoyens de langue anglaise à apprendre le français. Ils demeurent libres de se contenter de l'anglais et nous n'avons pas à intervenir. Mais si c'est notre désir d'apprendre deux langues, sommes-nous donc coupables d'un si grand crime? Et n'avons-nous pas le droit d'exiger qu'on nous laisse cette liberté? En venant nous dicter ce qui nous convient, veut-on nous donner le rôle de gens irresponsables? Allons-nous permettre que l'on fasse de nous des êtres inférieurs, diminués?... Or, c'est ce qui arrivera inévitablement si nous renonçons à notre culture française pour prendre l'autre; nous perdons nos qualités ataviques, sans acquérir celles que nous ambitionnons.

Voici, Messieurs, l'opinion d'un célèbre académiste français, qui a l'autorité dans la matière:

"Parlent la même langue, ceux qui ont le même sang, la même histoire, les mêmes moeurs."

"Diffèrent par le parler, ceux qui diffèrent par l'origine, par les traditions, par le caractère."

"Ces dissemblances héréditaires influent sur les sensibilités, l'esprit et du cœur, et la diversité des mots par quoi elles expriment. Chaque langue ainsi, sollicite, révèle et consacre le génie d'une race"

Que ceux donc qui n'acceptent pas d'être des amoindris, des incomplets, cultivent d'abord leur esprit selon la méthode française, puis qu'ils apprennent l'anglais; mais qu'ils ne s'y trompent pas, un homme de langue anglaise leur sera préféré toujours, excepté là où l'usage des deux langues sera nécessaire: ils tiendront alors le haut du pavé, car ils sont et seront longtemps peut-être, presque les seuls bilingues véritables.

Cet argument d'intérêt se fortifiera dans la mesure même où grandira notre fierté nationale, qui est le troisième motif qui nous presse de garder le français.

Concluons, Messieurs, en arrivant au côté pratique. Si nous voulons du français au Canada, c'est à nous d'en mettre: nous le demanderons en vain à la masse de nos concitoyens de langue anglaise. Sans exclusivisme ni é-

troitesse, nous demandons aux nôtres de se tenir debout de garder partout une attitude conforme à leur titre de concitoyens Canadiens français. Remissons nos grandes déclarations patriotiques si nous n'avons pas le courage de nous montrer patriotes agissants. C'est par l'action ferme et logique, jusque dans les détails, que nous ferons triompher notre cause.

J'ai une lettre à adresser, pour que moi ne pas le faire en français? Vétile diront un grand nombre. Quand la vétile ne sera répétée que dix ou douze millions de fois au cours d'une année, le résultat sera-t-elle vain? J'ai à écrire à un ministre du gouvernement fédéral, le français y est officiel; pourquoi écrivez-vous en anglais? Vous avez à mettre une enseigne au-dessus de votre porte dans une ville ou village aux trois-quarts de langue française; une marque d'infériorité et d'indifférence infliger à votre race d'une grande paroisse écrite aux étrangers l'impression funeste que le français occupe fort peu de place au Canada, ou que l'on n'y tient pas? Et combien me serait-il facile d'illustrer cette énumération de détails pratiques. Pour résumer ma pensée, je dirai: Soyons déferents et courtois pour nos compatriotes de langue anglaise, mais devant eux, n'abdiquons aucun de nos droits; nous y perdrons tout même l'honneur!

### LOYAUTE PEU COMMUNE

La rupture produite par le renvoi de l'anneau des fiançailles avait atteint Gaston Chambrun en plein cœur; la torture morale qui s'ensuivit, le surmenage intellectuel dû à ses études et à ses conférences le lauréat de langue anglaise, mais de tant eux, n'abdiquons aucun de nos droits; nous y perdrons tout même l'honneur!

### PAUVRE VICAIRE

Suite de la page 3

Le recteur des hauts suisses, le collège s'ébranle, se débande, monte ses marches...

Deux coups formidables de balibardes sur les dalles soignées, pour avertir le haut, dans les tribunes. Et aussitôt un roulement de tonnerre... de bombards... pétales... un clavier... grand jeu... la marche des "Frères d'Alceste" éclate au fond des voûtes...

Midi 55 chronométrés... Lentement, dignement, solennellement, majestueusement, la marée soulevante franchit la barrière de la grande nef, et s'avance au bras de papa vers l'autel illuminé.

Il n'y a plus qu'à chanter dans le dédale des protocoles fastidieux... qu'à chanter le "Ven Creator"... qu'à entendre le dialogue... à recevoir la bénédiction nuptiale, etc, etc.

Et, pendant ce temps, debout, revêtu de lourds ornements, attend un pauvre petit vicair qui fait la garde depuis 6 heures du matin, qui a parlé ou écritéchième, vu des malades... attend au fond de la sacristie noire... à jeun depuis la veille... le de faim, et juste de temps en temps un migraine qui...

# Couleurs

radieuses comme celles de l'arc-en-ciel



Le McLaughlin-Buick de 1928 se présente sous la couleur la plus brillante et la plus attrayante de la saison. Les riches tonalités du fini Duro des carrosseries Fisher s'harmonisent à merveille avec la décoration intérieure, créant une atmosphère de luxe et de raffinement. Offrez-vous ce véhicule, si ce n'est la plus dispendieuse.

LES riches et élégantes harmonies de couleurs du McLaughlin-Buick ajoutent encore au charme des modernes carrosseries Fisher, avec leurs lignes longues et basses.

Le Mode de Paiement Différé G.M.A.C. offre de nombreux avantages aux acheteurs de voitures McLaughlin-Buick.

# MCLAUGHLIN-BUICK

CREIGHTON & RIDLEY Ltd  
EDMUNDSTON, N.-B.  
E. A. Caldwell, gérant—G. E. MacGee, vendeur

QUAND DE MEILLEURS AUTOS SERONT CONSTRUITS—CE SERA PAR MCLAUGHLIN-BUICK



UN TRIBUT A LA RACE ACADIENNE

Par l'hon. sénateur Turgeon Nous apprenons que l'honorable sénateur Onésiphore Turgeon vient de confier à la maison G. Ducharme de Montréal la publication d'un travail qui ne manquera pas d'intéresser les Acadiens...

POURQUOI

Pourquoi tant de jeunes ménages ont-ils la lune de miel dure si peu, surtout à une époque où l'on célèbre l'amour avec une telle frénésie que d'autres penseraient à le diviniser? Pourquoi tant de jeunes ménages font si bon marché de la solitude à deux, content à tous les amusements, au lieu de cultiver jolusement le bonheur sous la lampe, dans la quietude et le silence du logis, si favorable au langage des coeurs?

La tendance que nous signalons n'est pas générale. Cependant elle existe, elle s'affirme, elle progresse. De jour en jour, le calme domestique perd de son charme, devient fade chez les jeunes conjoints qui cherchent à pimenter leur vie.

Signaler ce danger, c'est en même temps signaler la nécessité de réagir.

"Le Messager".

Censor.

Livre Bataille "Fruit-a-tives" - Ennemi de la Dyspepsie. Stimulant doux et naturel des intestins et de l'appareil digestif...

Page Agricole

POURQUOI TANT DE PORCS SE DEVELOPPENT MAL

QUELLE VARIETE DOIT-ON CULTIVER CLASSIFICATION.

Si les producteurs de pommes de terre de cette province désirent recevoir des prix plus rémunérateurs pour leurs récoltes, il est nécessaire qu'ils cultivent la variété ou le type que demande le marché, c'est-à-dire que les producteurs doivent se conformer aux exigences du consommateur. Dans très peu de cas le marché ne demande que deux variétés seulement:

duire dans des conditions favorables, une pomme de terre de bonne qualité à moins qu'elle donne un bon rendement, de même à quoi sert d'obtenir un bon rendement si la qualité laisse à désirer, tel est le cas pour plusieurs variétés du Québec que les producteurs eux-mêmes se vantent de ne pas manger, mais persistent à les cultiver.

LES REMEDES D'après les recherches, au moins une truie portière sur 3 infestée de vers. Il faut lui donner trois semences avant la mise-bas un bon ver nifuge. La baigner et ensuite la jacer dans une partition nouvelle bien nettoyée à l'eau chaude...

156 million explosions in 23,000 consecutive minutes. En faisant 25,000 milles en moins de 23,000 minutes le Commander démontre la vitesse et l'élan du Studebaker.

A l'oreille, seul le bruissement du vent, à l'oeil, un éclair de vitesse, ce sont trois Commanders Studebaker de stock qui dévorent l'espace à la Piste de Course d'Atlantic City en faisant 25,000 milles en moins que ce nombre de minutes.

W. C. ALBERT, Edmundston, N. B. STUDEBAKER

NOS PATATES Dans les grandes abattoirs, on nous dit qu'un grand nombre de porcs chétifs et mal développés sont minés par des parasites dans les poumons, le foie et le intestins.

Plus Nutritive! Faites exclusivement de blés durs de l'Ouest, la Farine "Purity" est riche en gluten...

MORTGAGE SALE To Baptiste St. Germain of Courchesne in the County of Temiscouata in the Province of Quebec...

Plus Nutritive! (continued) Farine Purity

FARINE PURITY

Max. D. Cormier, Solicitor for Mortgages, Beloeil, C. P. R.



# LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé ..... \$ 5,000,000.00  
Capital payé et réservé ..... \$ 5,810,000.00  
Actif total (au 30 nov. 1927) ..... \$50,716,000.00

Cette banque est la seule au Canada ayant institué un Bureau de Commissaires-censeurs composé de sept membres, et dont les fonctions consistent à s'assurer que la Banque possède en tout temps, des valeurs liquides pour un montant égal à au moins 50% de ses dépôts d'épargne.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration  
**L'HONORABLE SIR HORMISDAS LAPORTE**

1er Vice-président **M. TANCREDE BIENVENU M. S.J.B. ROLLAND**

Président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
**L'HONORABLE N. PERODEAU**

Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
**L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE**

CHS.-A. ROY, Gérant général

Succursale à Edmundston, J.-A. BACON, Gérant.

## J. Clark & Son Ltee.

EDMUNDSTON, N.-B.

Laveuses électriques "Savage" — Laveuses à eau et à main — Barattes et Centrifuges — Vacuum Cleaners "Eureka".

Machines agricoles "McCormick-Deering" — Voitures d'ouvrages "McFarlane" et de promenade Harnais de toutes sortes — Autos & Camions.

**Conditions de Paiements Faciles**

F. E. FOURNIER, gérant local.

## "Puissance et vitesse aussi étonnantes que sa riche beauté nouvelle"



AVOIR les formes élancées et sportives du Nouveau Pontiac Six de Série, à voir ces fraîches couleurs, on soupçonne déjà la performance dont il est capable.

Le moteur amélioré à six cylindres Pontiac, avec sa nouvelle tête de cylindres GMR, lui permet d'accomplir amplement ce que promet son apparence.

Le Nouveau Pontiac Six vous assure toute la puissance dont vous pouvez jamais avoir besoin . . . toute la vitesse qu'il vous faut . . . et tout le confort voulu, à toutes les vitesses et par toutes sortes de routes, (grâce aux Amortisseurs Lovejoy) . . . il vous assure un rendement parfait sous tous rapports.

Et tous ces avantages de performance, beauté, énergie, confort et luxe vous sont offerts pour un prix très bas.

Consultez votre distributeur au sujet du Mode de Paiement Différé G.M.C. qui facilitera votre achat.

**Amortisseurs Lovejoy**  
Nouvelles ressorts  
Nouvelle tête de cylindres GMR  
Nouvelle pompe à gazelles  
Nouvelle ventilation de carter  
Nouveaux carburateurs  
Nouveaux Usinages

**Freins sur les Quatre Roues**  
Nouveaux radiateur à circulation continue  
Nouveaux sablier d'instrument  
Nouvelle source combinée  
Nouvelles indications de gazelles sur tablier  
Nouveaux chaus d'arrêt

# Le Nouveau PONTIAC SIX de Série

CREIGHTON & RIDLEY Ltd  
EDMUNDSTON, N. B.  
E. A. Caldwell, gérant—G. E. MacGee, vendeur  
Représentants: R. P. Cyr, St-Léonard—  
Jos. Desjardins, St-Jacques A. U. Thériault,  
Rivière-Verte

PRODUIT DE LA GENERAL MOTORS OF CANADA, LIMITED

### NOTES LOCALES

—Le Rév. M. J. F. Nadeau était à Edmundston pour aider les prêtres de la cure à l'occasion des cérémonies de la Semaine Sainte et de la Fête de Pâques.

—M. Armand et Mlle Annette Sormany sont allés passer les vacances de Pâques à Québec chez leurs grands-parents.

—Mlle Claudia Cannan, MM. Camille Cannan et John Desjardins de Fort Kent ont passé les fêtes de Pâques chez M. Jos David.

—M. Sam. Fuhrer est parti pour Montréal ces jours derniers et sera de retour vers le 17 avril, avec un assortissement complet de robes élégantes pour sport, après-midi et soirées.

—Les obligations de la Cie Fraser ont fait un saut prodigieux la semaine dernière et plusieurs de nos concitoyens ont réalisé de jolis profits.

—La fête de Pâques a été célébrée ici avec beaucoup de solennité. M. le curé officiait à la grand-messe assisté des abbés Michaud et Nadeau comme diacre et sous-diacre. La chorale sous la direction du Dr P. H. Laporte a très bien rendu une messe en musique et de cantiques appropriés à la circonstance.

—La soirée sociale au bénéfice de nos pompiers a été un grand succès et les recettes ont été au-delà des espérances les plus enthousiastes. Nous sommes heureux de ce succès et nous en félicitons les organisateurs.

—N'oublions pas le grand concours de la Société d'Assomption qui aura lieu dans les mois de mai et juin. N'oublions pas non plus que tout le travail fait maintenant compte pour ce grand concours.

—Les vendeurs d'automobiles ont recommencé leurs activités. Les chars sont beaux et les prix plus abordables que le printemps dernier. La saison s'annonce très bonne pour les vendeurs. Combien de gens qui n'en ont pas le moyen achèteront encore de ces dispendieuses machines cette année?

—Les vacances de Pâques sont terminées et nos petits ont repris avec entrain la route de nos écoles.

—Mercredi soir, le 11 avril avait lieu à la salle du Conseil, une réunion des directeurs du Club de Golf dans le but d'acheter un nouveau terrain de Golf. Le Club a le choix de trois terrains et aussitôt qu'ils seront décidés d'en acheter un, des mesures seront prises pour déménager sur le nouveau terrain.

—Mlle Jeannette D. Leavey est de retour d'un voyage à Estcourt, P. O. Caron Brook et à Clair. Sa cousine l'accompagnait.

—Mlle Albertine Viel d'Estcourt passera quelques jours en ville chez M. D. Leavey.

—M. Alphonse V. Martin et Armand T. Martin étaient en notre ville cette semaine en voyage de noces.

—Mlle Alma Lebel qui depuis deux ans était en emploi dans cette ville nous a quittés ce semaine pour aller soigner sa mère dangereusement malade qui demeure à Mont Joli, P. Q.

**A VENDRE**  
LOT de terre à vendre, situé sur la rue de l'Église, à 500 pieds du bureau de poste. Pour plus de renseignements s'adresser à JOS DAVID, Edmundston, N.-B. 2fs-5av.

**A VENDRE**  
Belle maison, propriété de Geo. Birnie, sur la rue d'Aqueduc, près de l'école publique. Rendez-vous par téléphone au No. 22-21.

**FOR SALE**  
Nice residence owned by Geo. Birnie, situated on Aqueduc Street, near high school. For appointment: phone 22-21 472-2fs-5 av.

**TERRE A VENDRE A SEIGAS**  
125 acres de terre, dont 75 en bonne culture et 25 acres en bois. Grande quantité de bois de chauffage et bois de pulpe. Maison et bonne grande grange, plan américain, l'eau à l'aqueduc, dans toutes les parties des bâtiments. Située à un mille des deux chemins de fer C. P. R. et C. P. R. et du bureau de poste, téléphone passant devant la maison. Cause de vente: ayant changé d'occupation, je n'ai plus le temps de faire de la culture. Très bas prix pour un prompt acheteur. S'adresser à JOS P. CYR, SEIGAS, N. B. 4fs-5avril

**BARBIER**  
S'installe chez M. Jos. Nadeau 18ème Ave, près du Réservoir. Coupe de cheveux pour enfants, 15c, pour dames, 20c, pour hommes 25c. Barbe 15c. 507-1f-12 av.

**ON DEMANDE**  
Bonnes servantes sachant les deux langues et pouvant fournir des références  
Mme Zino Martin restaurant  
J. n. o.

**LAVEUSES**  
Laveuses de plafonds et de murs. S'adresser à Mlle Frank Michaud ou au bureau du Madawaska. 502-1f-12 av.

**A LOUER**  
Bonnes chambres avec usage de chambre de bain. S'adresser à Mlle J. B. Beaulieu. 501-1f-12 av.

### L'ELIXIR TONIQUE du Dr MONTIER



Tout pharmacien vous dira que c'est le meilleur tonique qu'il y ait. Il est recommandé par les médecins et les pharmaciens.

L'Élixir Tonique du Dr Montier est le plus puissant et le plus agréable de tous les toniques. Il est recommandé par les médecins et les pharmaciens.

**A VENDRE**  
LOT de terre à vendre, situé sur la rue de l'Église, à 500 pieds du bureau de poste. Pour plus de renseignements s'adresser à JOS DAVID, Edmundston, N.-B. 2fs-5av.

**A VENDRE**  
Belle maison, propriété de Geo. Birnie, sur la rue d'Aqueduc, près de l'école publique. Rendez-vous par téléphone au No. 22-21.

**FOR SALE**  
Nice residence owned by Geo. Birnie, situated on Aqueduc Street, near high school. For appointment: phone 22-21 472-2fs-5 av.

**TERRE A VENDRE A SEIGAS**  
125 acres de terre, dont 75 en bonne culture et 25 acres en bois. Grande quantité de bois de chauffage et bois de pulpe. Maison et bonne grande grange, plan américain, l'eau à l'aqueduc, dans toutes les parties des bâtiments. Située à un mille des deux chemins de fer C. P. R. et C. P. R. et du bureau de poste, téléphone passant devant la maison. Cause de vente: ayant changé d'occupation, je n'ai plus le temps de faire de la culture. Très bas prix pour un prompt acheteur. S'adresser à JOS P. CYR, SEIGAS, N. B. 4fs-5avril

**BARBIER**  
S'installe chez M. Jos. Nadeau 18ème Ave, près du Réservoir. Coupe de cheveux pour enfants, 15c, pour dames, 20c, pour hommes 25c. Barbe 15c. 507-1f-12 av.

**ON DEMANDE**  
Bonnes servantes sachant les deux langues et pouvant fournir des références  
Mme Zino Martin restaurant  
J. n. o.

**LAVEUSES**  
Laveuses de plafonds et de murs. S'adresser à Mlle Frank Michaud ou au bureau du Madawaska. 502-1f-12 av.

**A LOUER**  
Bonnes chambres avec usage de chambre de bain. S'adresser à Mlle J. B. Beaulieu. 501-1f-12 av.

**L'ELIXIR TONIQUE du Dr MONTIER**  
Tout pharmacien vous dira que c'est le meilleur tonique qu'il y ait. Il est recommandé par les médecins et les pharmaciens.

## APRES LA MALADIE PRENEZ DU



# "SALADA"

Vert, Noir ou Mélangé, est toujours de provenance Indienne ou Ceylonoise. Le goût diffère selon la variété choisie; la qualité est invariablement supérieure. 75c. à \$1.05 la lb. En vente partout.

### AVIS AU PUBLIC

Les propriétaires de garages publics de la ville d'Edmundston donnent avis, par la présente, que les circonstances les forcent à ne plus faire de crédit à l'avenir sur la vente de la gazoline, les réparations et la vente d'accessoires. Les automobilistes sont respectueusement priés d'en prendre note.

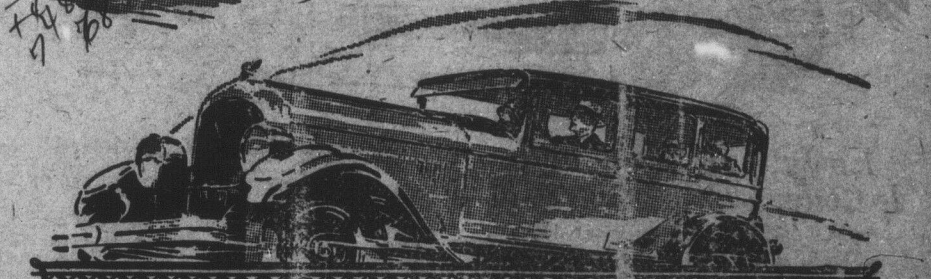
### LES GARAGISTES D'EDMUNDSTON

**A VENDRE**  
Meublement de chambre à coucher, sept morceaux et bois franc. Un bureau en chêne fumé. Un chiffonier, une table en chêne, 2 berçantes, un grand sofa. S'adresser à Mme A. Lawson, rue Emmerston, Edmundston, N.-B. 2fs-5 avril.

**SALON DE BARBIER**  
Ouvert chez M. Maurice Castonguay, en face de Chez M. F. T. Lajoie, sur la rue Victoria. Aussi "Beauty Parlor" et coupe de cheveux par Mlle Lozina Daigne. Appointments. 504-4fs-12 av.

**A VENDRE**  
Belle maison pourvue de toutes les améliorations modernes, pouvant servir de maison de pension située sur la rue Canada, ancienne propriété de M. E. Lachance. Pour plus d'informations, s'adresser à ALEX. HUBERT, Edmundston, N. B. 3fs-5 & 19 av. 3 mai.

## Pourquoi acheter une performance que le CHRYSLER "72" a fait tomber en dissuétude.



Le Chrysler "72" fait tomber en dissuétude toutes les autres attributs de chars au même prix et même à \$1000 plus cher.

Le premier Chrysler il y a quatre ans a mis de côté les véhicules encombrant et pesant de ce temps-là. Le Chrysler "72" élargit encore cette marge de supériorité.

Nul autre char ne l'approche pour ses qualités routières, pour grivir les côtes, pour son accélération rapide sa sûreté, son efficacité confort, son maniement facile, son endurance et sa bonne mine.

Tout cela est dû au génie spécial du Chrysler dans son dessin et sa fabrication de précision qui vise toujours plus haut.

Voilà pourquoi le "72" d'aujourd'hui vous donne un rendement qui montre sa voie à toute l'industrie pour des années à venir.

75 chevaux vapeurs, 72 milles et plus à l'heure, une douceur et une absence de vibration que seul le vilebrequin contrebalancé à 7 paliers peut procurer. Rapidité de l'éclair dans le trafic. Il n'y a pas de côtes pour le 72.

Une charpente plus longue avec absence de vibration de côté les bouts des ressorts munis d'amortisseurs de chocs en caoutchouc, lui donne une aisance parfaite de mouvement.

Pourquoi payer une prime pour les améliorations tombées en dissuétude que vous donne les autres. Voyez et essayez le Chrysler "72". Vous réaliserez alors comment pour moins d'argent le Chrysler "72" fait lettre morte de toutes les performances dans le champ d'action d'aujourd'hui.

DENIS M. MARTIN Edmundston, N.B.

THE CANADIAN-BUILT CHRYSLER FOR CANADIANS